家．春．秋

(46)

巴金

家

一〇

「不要緊，我已經在這兒忍了七年。現在日子好過多了，也不覺得十分苦……我只要想到你，或者看見你，似乎天大的痛苦也可以忍下去了。你不曉得你幫忙我忍受了不少的痛苦。我常常在心裏暗暗地喊你底名字，然而在人前我却不敢喊出來。」

「鳴鳳，眞是苦了你了，在你這樣的年紀你應該進學堂去讀書。像你這樣聰明，一定比琴小姐還讀得好。……要是你生在有錢人家，或者就處在琴小姐的地位，那是多麽好。」覺慧底聲音裏充滿了遺憾。

「我也不想生在有錢人家做小姐，我沒有這個福氣。我只願意你不送我出去，我一輩子在公館裡頭伺候你，做你底丫頭，時時刻刻在你身邊。……你不曉得我看見你我多麽快樂。只要有你在旁邊我就安心，我就快樂了。……你不曉得我是多麽尊敬你！……有時候你眞像天上的月亮……我曉得我底手是挨不到的。」

「不要這樣說，我不過是一個平常的人，和你們一樣……」他底聲音顫動着，他感動得流下淚來。

「不要響，」她突然抓住他底左臂低聲說，「聽，下面有人。」

兩人靜靜地傾聽着。聲音從下面來，到了這裏已經很低，又混雜着泉水聲，聽不十分清楚。他們知道是覺民在下面唱歌。

「二少爺回去了。」覺慧說着便站起來，走到邊沿上去看下面。他看見下面梅林裏黃色中露了灰色，慢慢地才分辨出一個人影在移動。「果然是他，」他自語着，又轉身回去對鳴鳳說：「果然是二少爺。」

鳴鳳連忙站起來說：「我要回去了，在這兒躭擱了這麽久，回去恐怕要挨罵。……我想大概快開晚飯了。」她伸手去拿梅花，覺慧早已把花枝拿到了手裏，便遞給她，一面囑咐她道：

「太太要是問你爲甚麽這樣晏，你隨便說句謊話就是了。……或者就說我喊你去做甚麽事。」

「好，我先走罷，免得碰見別人。」她回過頭對他笑了一笑，便走下去。

他跟着她走了幾步，便站住了。他看見她慢慢地走下石級，忽然一轉彎就被石壁遮住。他不再看見她底背影了，便回轉身子。

他獨自在上面踱着。她底面龐佔有着他底全部思想。他不覺忘了自己地唸道：「她眞純潔，她眞好。只有她……」他走到她剛纔坐過的石櫈面前，坐下去，把兩肘放在石桌上，捧着頭似夢非夢地呆呆望着遠處，口裏喃喃地說：「你眞純潔，你眞純潔……」

過了一些時候，他突然立起來，好像從夢中醒過來一般，向四周一看，便慌忙地走下去了。

這一夜月色很好。覺慧不想睡覺。三更敲過了，他還在天井裏閒走。

白馬嘯西風

(10)

金庸著

他牽過白馬，用刷子自頭至尾都刷上了黃色，又到哈薩克人的帳蓬之中，討了一套哈薩克男孩的舊衣服來，叫李文秀換上了。李文秀很是聰明，說道：「爺爺，你要那些惡人認不出我來，是不是？」計老人點了點頭，嘆了口氣道：「爺爺老了。唉，剛才竟給他刺了一刀。」這一次他自己提起，李文秀卻不敢接口了。

計老人埋了丁同的屍體，又將他乘來的坐騎也宰了，沒留下絲毫痕跡，然後坐在大門口，拿着一柄長刀在磨刀石上不住手的磨着。

他這一番功夫果然沒白做，就在當天晚上，霍元龍和陳達海所率領的豪客，衝進了這片綠洲之中，大肆擄掠。這一帶素來沒有盜匪，哈薩克人雖然勇武善戰，但事先絕無防備，族中精壯男子又剛好大舉在北邊獵殺爲害牛羊的狼羣，在帳蓬中留守的都是老弱婦孺，竟給這批來自中原的豪客攻了個措手不及。七名哈薩克男子被殺，五個婦女被擄了去。這羣豪客也曾闖進計老人的屋裏，但誰也沒對一個老人、一個哈薩克孩子起疑。李文秀滿臉泥污，躲在屋角落中，誰也沒留意到她眼中閃耀着的仇恨光芒。她卻看得清清楚楚，父親的佩劍懸在霍元龍的腰間，母親的金銀小劍插在陳達海的腰帶之中。這是她父母決不離身的兵刃，她年紀雖小，卻也猜到父母定是遭到了不幸。

第四天上，哈薩克的男子們從北方拖了一批狼屍回來了，當即組織了隊伍，去找這批漢人强盜復仇。但在茫茫的大漠之中，卻已失卻了他們的蹤迹，只找到了那五個被擄去的婦女。那是五具屍身，全身衣服被脫光了，慘死在大漠之上。他們也找到了白馬李三和金銀小劍三娘子的屍身，一起都帶了回來。

李文秀撲在父母的屍身上哀哀痛哭。一個哈薩克人提起皮靴，重重踢了她一脚，粗聲罵道：「眞主降罰的强盜漢人！」

計老人抱了李文秀回家，不去跟這個哈薩克人爭鬧。李文秀小小的心靈之中，只是想：「爲什麽惡人這麽多？誰都來欺侮我？」

半夜裏，李文秀又從睡夢中哭醒了，一睜開眼，只見床沿上坐着一個人。她驚呼一聲，坐了起來，卻見計老人凝望着她，目光中愛憐橫溢，伸手溫柔地撫摸她的頭髮，說道：「別怕，別怕，是爺爺。」李文秀淚水如珍珠斷綫般流了下來，伏在計老人的懷裏，把他的衣襟全哭濕了。計老人道：「孩子，你沒了爹娘，就當我是你的親爺爺，跟我住在一起。爺爺會好好的照料你。」

永利汽車修理廠
AUTO—MEDIC LTD.
專家修理　廿五年經驗
價錢公道　服務周到
Tel. 254-0041
1408 Clark Dr.
Vancouver, B. C.

雄記油漆
電話：327-2335
專門承接內外油漆裝修改建商塲栢文長期保養土庫間格全市最平工作可靠

私家車及貨車租賃
馮緝炘主理
Better Car RENTAL AGENCY
Ian Fong
Gen. Man.
996 W. Broadway
Vancouver, B.C. V5Z 1K7
Tel.: 732-1396
7472 –6th Street
Burnaby, B.C.
Tel.: 522-1671
OPERATED BY FAIRVIEW LEASING LTD.

HILLCREST PLUMBING
本公司最近購入大量破產公司存貨，以八折至五折向顧客推銷一級三件頭浴具，原價$388只售$225。人人都喜歡買平貨！聘有華人售貨員服務。
喜路嘉市水喉店
212 E. 17th Ave.
1447 Commercial Drive
879-5301　255-8244

金星美術裝飾工程公司
Golden Star Arts Decoration Engineering Co.
4802 Beatrice St. Van B.C. Canada V5N 4J4
裝飾設計中國式酒樓飯店，庭園住宅。供應新欵及仿古之宮殿建築裝璜飾品。
歡迎各地來函聯系
電話：(六〇四)八七三-四〇七三

城市駕駛學校
City Driving School
4484緬街近廿九街
電話：874-4544
872-7220
教師經驗豐富，精通國粵客英語，耐心教授指導考取筆試。
蘇偉勝
325-8387

英皇電器修理工程
合格牌照，新裝電火，免費估價，電器修理。
日夜應命。
電話二九八-五八七八余鴻智洽

宏海裝修
舖屋，土庫露台車房建造裝修。內外油漆，專業補漏精工換瓦面免費估價電話二九一-九八六一

專門起屋
-新昌建築工程公司-
專門承建新屋　兼間新屋土庫
全部鬼佬技工　保證材料上乘
政府合法牌照　起貨捷快妥當
-參加我們的建屋計劃，可爲你節省二萬元-
電話：253-1391

Harry James Agencies Ltd.
Insurance and Real Estate
606 Main St.,　684-1377
代理
汽車保險・房屋樓宇商業等各項燕梳
公平妥當
專人指導
歡迎垂詢

舖花打片
喜士定街東五九二號
Pender Florist
529 E. Hastings Street
Vancouver, B.C. V6A 1P9
Tel. 254-1113
遷舖新址啓事
蓮花電髮所隔隣
本號專營盆栽時花結婚花球新型設計花籃襟花花圈花牌僑胞光顧無任歡迎

起屋裝修
—標緻建築公司—
專業承建新屋商業加建
大翻新，加
水電安裝
土庫間格
內外油漆
免費估價
保君滿意
大小工程
電話：420-7479(日夜)潘洽
299-9222(英語)

裝修工程
周先生
電話：253-9651
321-4750
承建新屋
房屋改建
土庫間格
露台車房

成功建築工程公司
專門
房屋改建
土庫間格
承建新屋
免費估價
歡迎電詢
電話：876-3093或876-9087

加拿大永康人壽保險公司
The Citadel Assurance
722-601 w.Broadway
Van. B. C. v5z-4c2
Re;324-2039
Bus;873-6421
Quon Eng
華人代理伍偉權
對燕梳研究有二十多年之經驗，個別之所需各有不同，凡對兒女大學教育準備金，家庭保險，房屋抵押，疾病和意外保險入息保險減低入息稅，退休儲蓄金，生意股東等各種保險，如蒙賜詢，請電話極表歡迎。

好代價眼鏡公司
TRU-VALUOPTICAL
CONTACT LENS CENTRE
顧客注意：好代價眼鏡公司是正式字號眼鏡店
隱形眼鏡
硬片$59.99
軟片$89.90
時款舒適
自己選擇眼科醫生驗眼
本眼鏡店聘有華人眼鏡專家服務
配鏡精細準確，服務妥善。
請撥電話約定時間
星期二至星期五九點半至五點半
星期六九點至五點
833 W BROADWAY
VANCOUVER B.C.
PH. 873-3941
873-2512

活氏傢俬電器公司
WOSK'S LTD.
62 W. Hastings St.
Vancouver, B.C.
Phone: 685-0111
活氏傢俬電器公司
本公司經營四十年，現擴張營業共開支店十二間，向蒙華友光顧，不勝感謝，茲爲便利起見，特聘請袁金榮君(Mr. Jimmy Yuen)爲各位服務。本號專售各名廠彩色電視機，電爐，雪櫃，洗衣機，盤碗機，家庭用具，枱椅床，地氈，其他各種傢具俱全，貨多選擇，價錢相宜，如蒙光顧，請與袁金榮君用華語接洽，極表歡迎。

曹振興
政府合法牌照
裝置或修理喉，兼修理煤氣等。
一切工作　保君滿意
Johnny Chow Plumbing
959 E. 21 Ave., Vancouver, B.C.
Phone: 876-2057 876-6872

雙喜食品廠
Double Happinese Foods Ltd.
427 Powell St., Vancouver
Phone. 253-4424
正宗香港式高級食品
新鮮河粉
全日生麵
上海麵類
雲吞皮
春卷皮
逢星期二休息。

永興裝修公司
油漆做木・土庫間格
水喉潔具・露台車房
電器電爐・新換水喉
大小工程・無任歡迎
平・快・靚
電話：八七四-八四六三

職怡裝修
電話：254-8967
承接裝修
做木油漆
土庫間格
房屋改建
晒台車房
免費估價

中西美術廣告裝飾公司
中西美術・商業招牌
圖案壁畫・裝飾設計
唐字文
曾受高級中西美術教育
日夜電話：873-5609
或 879-4826
STANDARD SIGNS & DESIGN

劉富
油漆　承接裝修
土木工程
地址：636 E. 14 Ave
新電話 879-4389